

## I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

## REGOLAMENTO (CEE) N. 1591/84 DEL CONSIGLIO

del 4 giugno 1984

relativo alla conclusione dell'accordo di cooperazione tra la Comunità economica europea, da un lato, e l'accordo di Cartagena ed i suoi paesi membri, Bolivia, Colombia, Ecuador, Perù e Venezuela, dall'altro

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,  
visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare gli articoli 113 e 235,  
vista la proposta della Commissione <sup>(1)</sup>,  
visto il parere del Parlamento europeo <sup>(2)</sup>,  
considerando che conviene che la Comunità approvi l'accordo di cooperazione con l'accordo di Cartagena ed i suoi paesi membri, per poter realizzare i suoi obiettivi nel settore delle relazioni economiche esterne; che talune azioni di cooperazione economica prospettate dall'accordo esulano dai poteri d'azione previsti nel settore della politica commerciale comune,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

È approvato a nome della Comunità l'accordo di cooperazione tra la Comunità economica europea e l'accordo di Cartagena ed i suoi paesi membri.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Lussemburgo, addì 4 giugno 1984.

Il testo dell'accordo di cooperazione è accluso al presente regolamento.

*Articolo 2*

Il presidente del Consiglio procede alla notifica prevista all'articolo 10 dell'accordo <sup>(3)</sup>.

*Articolo 3*

Nell'ambito della commissione mista di cooperazione istituita con l'articolo 5 dell'accordo di cooperazione la Comunità è rappresentata dalla Commissione, assistita da rappresentanti degli Stati membri.

*Articolo 4*

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

*Per il Consiglio*

*Il Presidente*

J. DELORS

<sup>(1)</sup> GU n. C 325 del 30. 11. 1983, pag. 3.

<sup>(2)</sup> GU n. C 127 del 14. 5. 1984, pag. 204.

<sup>(3)</sup> La data di entrata in vigore dell'accordo sarà pubblicata nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* a cura del segretariato generale del Consiglio.